

## DRÔLES DE CHEFS-D'ŒUVRE / GRAPPIGE TOPSTUKKEN

Trois jeux pour s'amuser avec Bruxelles  
et ses œuvres d'art / Drie spelletjes om je te vermaken  
met Brusselse kunstwerken

1

### ■ Qui suis-je ? / Wie ben ik?

A. Je suis une statuette "chimu", importante civilisation qui s'est développée au Pérou. Dans une célèbre bande dessinée, le héros est à ma recherche dans une tribu de la forêt tropicale sud-américaine, les Arumbayas. On me trouve au musée du cinquantenaire. / Ik ben een beeldje uit de belangrijke Peruaanse Chimú-cultuur. In een beroemd stripboek is de held naar mij op zoek bij de Arumbayastam in het tropisch regenwoud van Zuid-Amerika. Je vindt me in het Jubelparkmuseum.

B. J'ai été découvert en 1878 par des mineurs du charbonnage de Bernissart. Très vite on trouve nombre de mes compagnons au même endroit et les scientifiques reconstituent nos ossements. Mon premier spécimen monté est exposé en 1883. Aujourd'hui, le monde entier vient me voir au Muséum des sciences naturelles. Ik ben in 1878 ontdekt door mijnwerkers van de kolenmijn van Bernissart. Snel daarna werden er nog een aantal andere soortgenoten gevonden op dezelfde plek. Wetenschappers zetten ons skelet weer in elkaar. Ik werd voor het eerst tentoongesteld in 1883. Nu komt iedereen me bezoeken in het Museum voor Natuurwetenschappen.

A .....  
B .....



FR Jeux et concours réalisés dans le cadre de  
NL Spelletjes en wedstrijden georganiseerd in het kader van  
EN Games and contests conducted under  
[www.100masters.brussels](http://www.100masters.brussels)



Des détails de chefs-d'œuvre se sont échappés des musées bruxellois.  
Sauras-tu retrouver l'élément qui correspond à chaque œuvre ?  
Details uit de topstukken zijn ontsnapt uit de Brusselse musea.  
Weet jij welk element bij welk werk hoort?

**2.**

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

La couverture de la kidsgazette a été réalisée en utilisant les œuvres d'art de ces pages.  
Op de cover van de kidsgazette vind je de kunstwerken van deze pagina's terug.

1. Le cortège des noces / De trouwstoet © Musée de la Ville de Bruxelles | Museum van de Stad Brussel  
 2. Corne à boire mérovingienne / Merovingische drinkhoorn © MRAH | KMKG – 3. Canthare attique à figures rouges / Attische roodfigurige kantharos © MRAH | KMKG – 4. La Maison du roi, bâtiment néogothique / Het neogotische broodhuis © Musée de la Ville de Bruxelles | Museum van de Stad Brussel – 5. Thylacine (Tasmanian wolf) © IRSNB | KBIN – 6. Coudenberg © C. Marchi – 7. Arum Titan © Jardin Botanique Meise / Plantentuin Meise – 8. Manneken-Pis © Musée de la Ville de Bruxelles | Museum van de Stad Brussel – 9. Retable de Saluces / Retabel van Saluzzo © Musée de la Ville de Bruxelles | Museum van de Stad Brussel – 10. Hainosaurus Bernardi © IRSNB | KBIN



- A .....  
B .....  
C .....  
D .....  
E .....  
F .....  
G .....  
H .....  
I .....  
J .....  
K .....  
L .....

11. Marcel Broodthaers, *Red Mussels in a Cooking Pot*, 1965, Cooking pot in metal, red paint, mussel shells. MRBAB, Brussels, inv. 11099 © The Estate of Marcel Broodthaers c/o SABAM, Belgium / photo J. Geleyns – 12. Génie ailé / Gevleugelde Genius © MRAH | KMKG – 13. Théo Van Rysselberghe, *Thé au jardin / Thee in de tuin*, 1903 © Musée d'Ixelles | Museum van Elsene – 14. Les iguanodonts de Bernissart / De iguanodons van Bernissart © IRSNB | KBIN – 15. Charles Van Der Stappen, *Le Sphinx mystérieux / Geheimzinnige Sfinx* © MRAH | KMKG – 16. L'oreille cassée / Het gebroken oor - offerdrager © MRAH | KMKG – 17. Rik Wouters, *La vierge folle / De dolle maagd*, 1912 © Musée d'Ixelles | Museum van Elsene



À ton tour, imagine la créature la plus surréaliste qui soit. Ciseaux, colle et hop, amuse-toi à inventer le plus farfelu des personnages bruxellois dans son décor. Jij bent aan de beurt! Bedenk het meest surrealistische wezen dat er bestaat. Pak een schaar en lijm en hop, ga aan de slag om het allergekste Brusselse personage te verzinnen.

3.



L